



Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2015/C 175/01 Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7597 — Sabadell/TSB) ⁽¹⁾ 1

III Προπαρασκευαστικές πράξεις

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

2015/C 175/02 Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου (CON/2015/10) 2

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2015/C 175/03 Ανακοίνωση απευθυνόμενη στα πρόσωπα και τις οντότητες έναντι των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία 5

2015/C 175/04	Ανακοίνωση απευθυνόμενη στα πρόσωπα έναντι των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία	6
Ευρωπαϊκή Επιτροπή		
2015/C 175/05	Ισοτιμίες του ευρώ	7
2015/C 175/06	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 9ης Φεβρουαρίου 2015 αναφορικά με σχέδιο απόφασης σχετικά με την υπόθεση M.7194 — Liberty Global / W&W / Corelio / De Vijver Media — Εισηγήτρια: Δανία	8
2015/C 175/07	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Liberty Global / Corelio / W&W / De Vijver Media (M.7194)	10
2015/C 175/08	Περίληψη απόφασης της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2015, με την οποία μια πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται συμβατή με την εσωτερική αγορά και τη συμφωνία EOX (Υπόθεση M.7194 — Liberty Global / Corelio/W &W / De Vijver Media) [κοινοποιήθηκε με το έγγραφο C(2015) 996] ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον EOX

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.7597 — Sabadell/TSB)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2015/C 175/01)

Στις 18 Μαΐου 2015 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32015M7597. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 13ης Μαρτίου 2015

σχετικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου

(CON/2015/10)

(2015/C 175/02)

Εισαγωγή και νομική βάση

Στις 17 Δεκεμβρίου 2014, η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη διατύπωση γνώμης σχετικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή⁽¹⁾ (ΕνΔΤΚ) (εφεξής η «πρόταση κανονισμού»). Η εν λόγω νομοθετική πράξη πρόκειται να καταργήσει και να αντικαταστήσει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου⁽²⁾. Στις 26 Ιανουαρίου 2015, ζητήθηκε η γνώμη της ΕΚΤ για την ίδια πρόταση από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στα άρθρα 127 παράγραφος 4 και 282 παράγραφος 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η πρόταση κανονισμού εμπίπτει στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της ΕΚΤ, η οποία αποτελεί βασικό χρήστη στατιστικών ΕνΔΤΚ. Οι εναρμονισμένοι δείκτες τιμών καταναλωτή αποτελούν σημαντικούς δείκτες στο πλαίσιο της νομισματικής πολιτικής. Έχουν καθοριστική σημασία για την επίτευξη του πρωταρχικού στόχου της ΕΚΤ, ο οποίος συνίσταται στη διατήρηση της σταθερότητας των τιμών στη ζώνη του ευρώ⁽³⁾, διότι οι ορθές αποφάσεις νομισματικής πολιτικής εξαρτώνται από αξιόπιστα και υψηλής ποιότητας στατιστικά στοιχεία ΕνΔΤΚ. Επίσης συμβάλλουν στην εκτέλεση των καθηκόντων του Ευρωσυστήματος στον τομέα της σταθερότητας της χρηματοπιστωτικής αγοράς⁽⁴⁾.

Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη πρόταση του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

1. Γενικές παρατηρήσεις

Η ΕΚΤ στηρίζει τις προσπάθειες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (Eurostat) για την αναθεώρηση και τον εκσυγχρονισμό του νομικού πλαισίου της Ένωσης που αφορά την κατάρτιση στατιστικών ΕνΔΤΚ.

2. Διαβούλευση με την ΕΚΤ και συμμετοχή της τελευταίας στις προπαρασκευαστικές και εκτελεστικές εργασίες

2.1. Λαμβανομένης υπόψη της τακτικής συνεισφοράς της ΕΚΤ στο πλαίσιο των ΕνΔΤΚ και της σημασίας που έχουν οι υψηλής ποιότητας σχετικές στατιστικές για μια υγιή νομισματική πολιτική και, ιδίως, για την επιδίωξη της σταθερότητας των τιμών, η οποία αποτελεί τον πρωταρχικό στόχο της ΕΚΤ, θα πρέπει να πραγματοποιείται διαβούλευση με την τελευταία και για μελλοντικές τροποποιήσεις του παρόντος πλαισίου⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ COM(2014) 724 τελικό.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου, της 23 Οκτωβρίου 1995, για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή (ΕΕ L 257 της 27.10.1995, σ. 1).

⁽³⁾ Βλέπε άρθρο 127 παράγραφος 1 της Συνθήκης και πρώτη πρόταση του άρθρου 2 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»).

⁽⁴⁾ Βλέπε άρθρο 127 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση και άρθρο 127 παράγραφος 5 σε συνδυασμό με το άρθρο 139 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της Συνθήκης, καθώς και άρθρο 3.1 πρώτη περίπτωση και άρθρο 3.3, σε συνδυασμό με το άρθρο 42.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ.

⁽⁵⁾ Βλέπε άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, σύμφωνα με το οποίο η Επιτροπή ζητεί τη γνώμη της ΕΚΤ όσον αφορά τα μέτρα που προτιμάται να υποβάλλει στην επιτροπή ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος.

- 2.2. Ειδικότερα, σύμφωνα με τα άρθρα 127 παράγραφος 4 και 282 παράγραφος 5 της Συνθήκης, η γνώμη της ΕΚΤ ζητείται για κάθε εκτελεστική και κατ' εξουσιοδότηση πράξη που μπορεί να εκδίδει η Επιτροπή βάσει του αναθεωρημένου νομικού πλαισίου για τους ΕνΔΤΚ⁽¹⁾. Την υποχρέωση διαβούλευσης με την ΕΚΤ και τα οφέλη που προκύπτουν από αυτή υπογραμμίζει η απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου στην υπόθεση *Επιτροπή κατά ΕΚΤ*⁽²⁾.
- 2.3. Σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95⁽³⁾, και ανεξαρτήτως της συνεργασίας κατά το προπαρασκευαστικό στάδιο των νομοθετικών πράξεων, στην αιτιολογική σκέψη 2 της πρότασης κανονισμού θα πρέπει να γίνεται αναφορά στην αρμοδιότητα της ΕΚΤ να γνωμοδοτεί επί των εκτελεστικών και κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που εκδίδονται βάσει της πρότασης κανονισμού.

3. Χρήση των κατ' εξουσιοδότηση και των εκτελεστικών πράξεων

- 3.1. Σε ό,τι αφορά την εξουσία της Επιτροπής να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις βάσει του άρθρου 290 της Συνθήκης, η ΕΚΤ θεωρεί ότι το όριο κάτω από το οποίο δεν υφίσταται υποχρέωση παροχής επιμέρους δεικτών των εναρμονισμένων δεικτών από τα κράτη μέλη και δεν χρειάζεται να παράγεται από αυτά ο κατάλογος επιμέρους δεικτών⁽⁴⁾ αποτελούν ουσιώδη στοιχεία της πρότασης κανονισμού, τα οποία είναι καθοριστικά για τη διασφάλιση ορθών και εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή. Τυχόν μεταβολές των εν λόγω παραμέτρων επηρεάζουν άμεσα την κάλυψη και την ορθότητα των δεικτών, ασκούν δε σημαντική επιρροή στην ποιότητα και την αξιοπιστία τους. Για τους λόγους αυτούς, η ΕΚΤ θεωρεί ότι οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις δεν αποτελούν τα κατάλληλα νομοθετικά μέσα για τη θέσπιση κανόνων που διέπουν αυτά τα βασικά στοιχεία του πλαισίου των ΕνΔΤΚ. Οι εν λόγω κανόνες θα πρέπει να καθοριστούν και να θεσπιστούν στην πρόταση κανονισμού. Η ΕΚΤ προτείνει να ενσωματωθεί στο άρθρο 5 παράγραφοι 6 και 7 το εδραιωμένο όριο συντελεστή στάθμισης 1/1 000 της συνολικής δαπάνης που καλύπτεται από τον ΕνΔΤΚ και 1/100 για τους δείκτες τιμών για τις ιδιοκατοικούμενες κατοικίες και τις κατοικίες, αντίστοιχα.
- 3.2. Η ΕΚΤ υποστηρίζει το προτεινόμενο άρθρο 5 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 2 στοιχείο ιζ) σχετικά με τη συλλογή πληροφοριών για τις «προκαθορισμένες τιμές» στο πλαίσιο των «βασικών πληροφοριών» που θα πρέπει να παρέχονται σε σχέση με τους ΕνΔΤΚ (και τους ΕνΔΤΚ με σταθερούς φορολογικούς συντελεστές). Η ΕΚΤ παρακολουθεί τις εξελίξεις των τιμών οι οποίες καθορίζονται άμεσα ή επηρεάζονται σε σημαντικό βαθμό από την κυβέρνηση (σε κεντρικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών ρυθμιστικών αρχών), καθώς και τον αντίκτυπο των εξελίξεων στον συνολικό ΕνΔΤΚ. Πράγματι, οι πληροφορίες αυτές είναι πολύ χρήσιμες για την ανάλυση των εξελίξεων του πληθωρισμού. Ωστόσο, απαιτούνται περισσότερες οδηγίες σε σχέση με την ταξινόμηση των τιμών ως μη προκαθορισμένων, κυρίως προκαθορισμένων ή πλήρως προκαθορισμένων. Συχνά δημιουργούνται αμφιβολίες ως προς την ταξινόμηση. Όσον αφορά δείκτες που αναφέρονται σε προκαθορισμένες τιμές, ή τις αποκλείουν, η ΕΚΤ θα προτιμούσε να παράσχει η Επιτροπή οδηγίες που διασφαλίζουν τον εναρμονισμένο ορισμό και την εφαρμογή των σχετικών εννοιών σε εκτελεστική πράξη που εκδίδεται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 της πρότασης κανονισμού.

4. Μεθοδολογικά ζητήματα

- 4.1. Η ΕΚΤ συμφωνεί με την Επιτροπή ότι το νέο νομικό πλαίσιο δεν θα πρέπει να υστερεί σε σχέση με τις τρέχουσες απαιτήσεις κατάρτισης εναρμονισμένων δεικτών όσον αφορά τη διασφάλιση της ποιότητας και της συνέπειας. Τα επιτεύγματα των είκοσι ετών που παρήλθαν από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου θα πρέπει να διατηρηθούν και, εάν είναι δυνατόν, να ενισχυθούν.
- 4.2. Το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) της πρότασης κανονισμού εισάγει ευρύτερο περιθώριο όσον αφορά τις συστηματικές διαφορές στον ετήσιο ρυθμό αύξησης του δείκτη τιμών για τις ιδιοκατοικούμενες κατοικίες (ΔΤΙΚ) και του δείκτη τιμών για τις κατοικίες (ΔΤΚατ), οι οποίες μπορεί να προκύπτουν λόγω αποκλίσεων από τις έννοιες ή τις μεθόδους που καθορίζονται στην πρόταση κανονισμού. Παρόλο που ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 93/2013⁽⁵⁾ της Επιτροπής αποσιωπά το

⁽¹⁾ Βλέπε, π.χ., παράγραφο 1.3 της γνώμης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 15ης Φεβρουαρίου 2007, κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με οκτώ προτάσεις για την τροποποίηση των οδηγιών 2006/49/ΕΚ, 2006/48/ΕΚ, 2005/60/ΕΚ, 2004/109/ΕΚ, 2004/39/ΕΚ, 2003/71/ΕΚ, 2003/6/ΕΚ και 2002/87/ΕΚ, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (CON/2007/4), (2007/C 39/01) (ΕΕ C 39 της 23.2.2007, σ. 1) και παράγραφο 2 της γνώμης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 19ης Οκτωβρίου 2012, αναφορικά με πρόταση κανονισμού της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/96 του Συμβουλίου για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή (ΕνΔΤΚ): διαβίβαση και διάδοση υποδεικτών των ΕνΔΤΚ, όσον αφορά τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή με σταθερούς φορολογικούς συντελεστές και πρόταση κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή, όσον αφορά τον καθορισμό δεικτών τιμών για τις ιδιοκατοικούμενες κατοικίες (CON/2012/77) (2013/C 73/03) (ΕΕ C 73 της 13.3.2013, σ. 5).

⁽²⁾ Απόφαση της 10ης Ιουλίου 2003, C-11/00 *Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας*, Συλλογή 2003, σ. I-7147, ιδίως σκέψεις 110 και 111. Το Δικαστήριο διευκρίνισε ότι η υποχρέωση διαβούλευσης με την ΕΚΤ σκοπεί «κυρίως να εξασφαλίσει ότι ο συντάκτης της πράξεως θα εκδώσει την πράξη αφού ακούσει τον οργανισμό ο οποίος, λόγω των ειδικών αρμοδιοτήτων που ασκεί στο κοινοτικό πλαίσιο και στον συγκεκριμένο τομέα και λόγω του υψηλού βαθμού ειδικότητας που τον χαρακτηρίζει είναι ιδιαίτερα σε θέση να συμβάλει επωφελώς στην προτεινόμενη διαδικασία εκδόσεως της πράξεως».

⁽³⁾ Βλέπε άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95.

⁽⁴⁾ Βλέπε άρθρο 5 παράγραφοι 6 και 7 του προτεινόμενου κανονισμού.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 93/2013 της Επιτροπής, της 1ης Φεβρουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή, όσον αφορά τον καθορισμό δεικτών τιμών για τις ιδιοκατοικούμενες κατοικίες (ΕΕ L 33 της 2.2.2013, σ. 14).

συγκεκριμένο ζήτημα, η ΕΚΤ προτείνει μετ' επιτάσεως την εφαρμογή του συνήθους ποσοστού 0,1 τοις εκατό που χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συγκρισιμότητας των επιμέρους δεικτών του ΕνΔΤΚ. Αυτό θα μπορούσε να επιτευχθεί με την παράλειψη του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) της πρότασης κανονισμού και την απαλοιφή του περιορισμού στην κάλυψη του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α). Η χαλάρωση των απαιτήσεων συγκρισιμότητας θα υποβάθμιζε την ποιότητα των επιμέρους δεικτών ΔΤΙΚ και ΔΤΚατ.

- 4.3. Η παραγωγή επιμέρους δεικτών κατά διαστήματα συχνότητας μικρότερης από αυτήν που απαιτείται βάσει των διατάξεων της πρότασης κανονισμού θα πρέπει να εξακολουθεί να υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση από την Επιτροπή (Eurostat). Αυτό διασφαλίζεται επί του παρόντος με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού 2494/95⁽¹⁾. Η ίδια απαίτηση θα πρέπει να αποτυπώνεται και στο άρθρο 6 παράγραφος 3 της πρότασης κανονισμού, καθώς και στον εκτελεστικό κανονισμό.

Στις περιπτώσεις που η ΕΚΤ συνιστά την τροποποίηση της πρότασης κανονισμού, συγκεκριμένες προτάσεις διατύπωσης περιλαμβάνονται σε τεχνικό κείμενο εργασίας συνοδευόμενες από την αντίστοιχη αιτιολογία.

Φρανκφούρτη, 13 Μαρτίου 2015.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Οι πίνακες τιμών καταρτίζονται κάθε μήνα. Η Επιτροπή (Eurostat) μπορεί να επιτρέψει παρεκκλίσεις από τη μηνιαία κατάρτιση υπό τον όρο ότι δεν δημιουργούνται προβλήματα για την κατάρτιση ΕνΔΤΚ που ανταποκρίνονται στους όρους συγκρισιμότητας του άρθρου 4. Η διάταξη αυτή δεν εμποδίζει τη συχνότερη κατάρτιση πινάκων τιμών.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ανακοίνωση απευθυνόμενη στα πρόσωπα και τις οντότητες έναντι των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

(2015/C 175/03)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπόψη των προσώπων και οντοτήτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/837 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/828 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία.

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφού επανεξέτασε τον κατάλογο των προσώπων και των οντοτήτων που αναφέρονται στα προαναφερόμενα παραρτήματα, αποφάσισε ότι τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν για τα εν λόγω πρόσωπα και οντότητες.

Επισημαίνεται στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και οντότητες ότι έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους (ή των οικείων κρατών μελών), όπως αναφέρονται στους ιστοτόπους του Παραρτήματος Ια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 προκειμένου να τους επιτραπεί να χρησιμοποιήσουν δεσμευμένα κεφάλαια για βασικές ανάγκες ή συγκεκριμένες πληρωμές (βλέπε άρθρο 16 του κανονισμού).

Τα εν λόγω πρόσωπα και οντότητες δύνανται να υποβάλουν στο Συμβούλιο, πριν από την 1η Μαρτίου 2016, αίτηση επανεξέτασης της απόφασης υπαγωγής τους στον προαναφερόμενο κατάλογο, αποστέλλοντάς την, μαζί με τα σχετικά δικαιολογητικά έγγραφα, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Council of the European Union

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Οι παρατηρήσεις που θα παραληφθούν θα ληφθούν υπόψη για την επόμενη επανεξέταση από το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 34 της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ και το άρθρο 32 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012, του καταλόγου των καταχωρισμένων προσώπων και οντοτήτων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 132 της 29.5.2015, σ. 82.

⁽²⁾ ΕΕ L 132 της 29.5.2015, σ. 3.

Ανακοίνωση απευθυνόμενη στα πρόσωπα έναντι των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

(2015/C 175/04)

Εφιστάται η προσοχή των υποκειμένων των δεδομένων στις παρακάτω πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾:

Η νομική βάση για την επεξεργασία αυτή είναι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Ο ελεγκτής αυτής της επεξεργασίας είναι το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που εκπροσωπείται από τον Γενικό Διευθυντή της ΓΔ C (Εξωτερικές Σχέσεις, Διεύρυνση, Πολιτική Προστασία) της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και το τμήμα στο οποίο έχει ανατεθεί η επεξεργασία είναι η Μονάδα 1C της ΓΔ C, η διεύθυνση της οποίας είναι:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

Σκοπός αυτής της επεξεργασίας είναι η κατάρτιση και η ενημέρωση του καταλόγου των προσώπων τα οποία υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012.

Τα υποκείμενα των δεδομένων είναι τα φυσικά πρόσωπα που πληρούν τα κριτήρια εγγραφής στον κατάλογο που ορίζονται στον κανονισμό αυτόν.

Τα προσωπικά δεδομένα που συλλέχθηκαν περιλαμβάνουν δεδομένα αναγκαία για τη σωστή ταυτοποίηση του ενδιαφερόμενου προσώπου, το σκεπτικό και άλλα τυχόν σχετικά στοιχεία.

Τα προσωπικά δεδομένα που συλλέχθηκαν μπορούν να τεθούν στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και της Επιτροπής.

Με την επιφύλαξη των περιορισμών που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχεία α) και δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001, αιτήματα για πρόσβαση, καθώς και αιτήματα για διορθώσεις ή αντιρρήσεις θα ικανοποιούνται σύμφωνα με το τμήμα 5 της απόφασης 2004/644/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾.

Τα προσωρινά δεδομένα θα φυλάσσονται για 5 έτη από τη στιγμή που το υποκείμενο των δεδομένων στο οποίο ανήκουν τα δεδομένα αφαιρέθηκε από τον κατάλογο των προσώπων που υπόκεινται σε δέσμευση των περιουσιακών τους στοιχείων ή που εξέπνευσε η ισχύς του μέτρου, ή όσο διαρκούν οι δικαστικές διαδικασίες σε περίπτωση που έχουν ξεκινήσει.

Τα υποκείμενα των δεδομένων μπορούν να προσφύγουν στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 296 της 21.9.2004, σ. 16.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

28 Μαΐου 2015

(2015/C 175/05)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0896	CAD	δολάριο Καναδά	1,3594
JPY	ιαπωνικό γιεν	135,36	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,4484
DKK	δανική κορόνα	7,4598	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,5213
GBP	λίρα στερλίνα	0,71240	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,4723
SEK	σουηδική κορόνα	9,2617	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 208,30
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0344	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	13,2001
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπι γιουάν	6,7568
NOK	νορβηγική κορόνα	8,4910	HRK	κροατική κούνα	7,5817
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 380,97
CZK	τσεχική κορόνα	27,463	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	3,9797
HUF	ουγγρικό φιορίνι	308,65	PHP	πέσο Φιλιππινών	48,560
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1289	RUB	ρωσικό ρούβλι	57,1277
RON	ρουμανικό λέου	4,4435	THB	ταϊλανδικό μπατ	36,909
TRY	τουρκική λίρα	2,8970	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,4373
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4267	MXN	πέσο Μεξικού	16,7079
			INR	ινδική ρουπία	69,5410

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 9ης Φεβρουαρίου 2015 αναφορικά με σχέδιο απόφασης σχετικά με την υπόθεση M.7194 — Liberty Global / W&W / Corelio / De Vijver Media

Εισηγήτρια: Δανία

(2015/C 175/06)

Συγκέντρωση

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη αποτελεί συγκέντρωση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη έχει ενωσιακή διάσταση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων.

Σχετικές αγορές

3. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με τους ορισμούς της Επιτροπής όσον αφορά τις σχετικές αγορές προϊόντων και τις γεωγραφικές αγορές που αναφέρονται στο σχέδιο απόφασης.
4. Ειδικότερα, η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, για τον σκοπό της αξιολόγησης της προτεινόμενης συγκέντρωσης, θα πρέπει να γίνεται διάκριση ως προς τις ακόλουθες αγορές:
 - α) Η βελγική ή μια μικρότερη (περιφερειακή) αγορά για την παραγωγή τηλεοπτικού περιεχομένου και η βελγική ή μια μικρότερη (περιφερειακή) αγορά για τη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης των δικαιωμάτων μετάδοσης τηλεοπτικού περιεχομένου·
 - β) Η αγορά για τη χονδρική προμήθεια ελεύθερων καναλιών/βασικών συνδρομητικών καναλιών εντός του αποτυπώματος του καλωδιακού δικτύου της Telenet και η αγορά για τη χονδρική παροχή καναλιών συνδρομητικής τηλεόρασης υψηλής ζήτησης εντός του αποτυπώματος του καλωδιακού δικτύου της Telenet·
 - γ) Η αγορά λιανικής για την παροχή τηλεοπτικών υπηρεσιών εντός του αποτυπώματος του καλωδιακού δικτύου της Telenet·
 - δ) Η βελγική ή μια μικρότερη (περιφερειακή) αγορά πώλησης διαφημιστικού χώρου (σχετικά με τα τηλεοπτικά κανάλια).

Εκτίμηση από πλευράς ανταγωνισμού

5. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η προτεινόμενη συγκέντρωση προκαλεί ανησυχίες όσον αφορά τη συμβατότητά της με την εσωτερική αγορά ή με σημαντικό τμήμα αυτής:
 - α) Όσον αφορά την κάθετη σχέση μεταξύ της αγοράς χονδρικής πώλησης των ΣΕΣ/βασικών συνδρομητικών καναλιών εντός του αποτυπώματος του καλωδιακού δικτύου της Telenet, αφενός, και της αγοράς επόμενου σταδίου για τη λιανική παροχή τηλεοπτικών υπηρεσιών σε τελικούς χρήστες εντός του αποτυπώματος του καλωδιακού δικτύου της Telenet, αφετέρου, όσον αφορά:
 - (i) τον αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής·
 - (ii) τον αποκλεισμό πελατών.

Διορθωτικό μέτρο

6. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, υπό το φως των εξελίξεων μετά την κοινοποίηση που περιγράφονται συνοπτικά στο τμήμα 6 του σχεδίου απόφασης, οι δεσμεύσεις αρκούν για την επίλυση των προβλημάτων που επισημάνθηκαν όσον αφορά τη συμβατότητα της συγκέντρωσης με την εσωτερική αγορά ή με σημαντικό τμήμα αυτής:
 - α) Όσον αφορά την κάθετη σχέση μεταξύ της αγοράς χονδρικής πώλησης των ελεύθερων καναλιών/βασικών συνδρομητικών καναλιών εντός του αποτυπώματος του καλωδιακού δικτύου της Telenet, αφενός, και της αγοράς επόμενου σταδίου για τη λιανική παροχή τηλεοπτικών υπηρεσιών σε τελικούς χρήστες εντός του αποτυπώματος του καλωδιακού δικτύου της Telenet, αφετέρου, όσον αφορά:
 - (i) τον αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής·
 - (ii) τον αποκλεισμό πελατών.

Μια μειοψηφία των μελών της συμβουλευτικής επιτροπής απέχει.

7. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, υπό την προϋπόθεση ότι θα τηρηθούν πλήρως οι δεσμεύσεις που προτάθηκαν από τα μέρη, και λαμβανομένων υπόψη όλων των δεσμεύσεων, η προτεινόμενη συγκέντρωση είναι απίθανο να παρακωλύσει σημαντικά τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά ή σε σημαντικό μέρος αυτής. Μια μειοψηφία των μελών της συμβουλευτικής επιτροπής απέχει.
 8. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η προτεινόμενη συγκέντρωση θα πρέπει να κηρυχθεί συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά και με τη συμφωνία ΕΟΧ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων. Μια μειοψηφία των μελών της συμβουλευτικής επιτροπής απέχει.
-

Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων ⁽¹⁾
Liberty Global / Corelio / W&W / De Vijver Media
(M.7194)
(2015/C 175/07)

1. Στις 18 Αυγούστου 2014 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η «Επιτροπή») έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης με την οποία η Liberty Global plc («Liberty Global»), η Corelio Publishing NV («Corelio») και η Waterman & Waterman NV («W&W») (από κοινού «τα κοινοποιούντα μέρη») αποκτούν κοινό έλεγχο της De Vijver Media NV («De Vijver Media») κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ με αγορά μετοχών (εφεξής «η προτεινόμενη πράξη»).
2. Η προτεινόμενη πράξη έχει ενωσιακή διάσταση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων.
3. Στις 22 Σεπτεμβρίου 2014 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση για την κίνηση διαδικασίας δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού συγκεντρώσεων. Η Επιτροπή κατέληξε στο προκαταρκτικό συμπέρασμα ότι η προτεινόμενη πράξη δημιουργεί σοβαρές αμφιβολίες όσον αφορά τη συμβατότητά της με την εσωτερική αγορά και την εφαρμογή της συμφωνίας για τον ΕΟΧ λόγω των μη συντονισμένων κάδωτων επιπτώσεων. Τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις στις 6 Οκτωβρίου 2014.
4. Στις 16 Οκτωβρίου 2014, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων, η Επιτροπή αποφάσισε να παρατείνει την προθεσμία για την εξέταση της προτεινόμενης πράξης κατά 20 εργάσιμες ημέρες.
5. Η Belgacom NV απέδειξε ότι έχει «επαρκές συμφέρον» κατά την έννοια του άρθρου 18, παράγραφος 4 του κανονισμού περί συγκεντρώσεων και στις 9 Δεκεμβρίου 2014 αναγνωρίστηκε ως τρίτο ενδιαφερόμενο μέρος σύμφωνα με το άρθρο 5 της απόφασης 2011/695/ΕΕ.
6. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα ανταγωνισμού που εντόπισε η Επιτροπή, τα κοινοποιούντα μέρη πρότειναν την ανάληψη επίσημων δεσμεύσεων στις 24 Νοεμβρίου 2014. Η Επιτροπή ξεκίνησε έρευνα αγοράς σχετικά με τις δεσμεύσεις και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ήταν αναγκαίες ορισμένες βελτιώσεις για να λυθούν τα προβλήματα ανταγωνισμού. Τα κοινοποιούντα μέρη υπέβαλαν βελτιωμένες δεσμεύσεις στις 9 Δεκεμβρίου 2014 και στις 12 Δεκεμβρίου 2014 και μια τελική σειρά δεσμεύσεων στις 9 Φεβρουαρίου 2015. Το κύριο στοιχείο των τελικών δεσμεύσεων είναι η δέσμευση να προσφέρουν σε τηλεοπτικούς διανομείς πρόσβαση στα βασικά γραμμικά συνδρομητικά κανάλια Vier και Vijf της De Vijver Media και κάθε άλλο βασικό γραμμικό κανάλι συνδρομητικής τηλεόρασης, καθώς και τα συναφή δικαιώματα, με δικαίους, εύλογους και ισότιμους όρους, για τη διανομή τους στο Βέλγιο.
7. Με βάση τις αναθεωρημένες οριστικές δεσμεύσεις, το σχέδιο απόφασης κηρύσσει την προτεινόμενη συγκέντρωση συμβατή με την εσωτερική αγορά και τη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
8. Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα κατά πόσο το σχέδιο απόφασης αφορά μόνον αιτιάσεις σχετικά με τις οποίες δόθηκε στα μέρη η δυνατότητα να καταστήσουν γνωστές τις απόψεις τους. Καταλήγω στο συμπέρασμα ότι αυτό συμβαίνει.
9. Δεν έχω λάβει οιοδήποτε άλλο διαδικαστικό αίτημα ή καταγγελία από κανένα μέρος. Συνολικά, καταλήγω στο συμπέρασμα ότι στην παρούσα υπόθεση τα μέρη είχαν τη δυνατότητα να ασκήσουν αποτελεσματικά τα διαδικαστικά δικαιώματά τους.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 2015.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) («απόφαση 2011/695/ΕΕ»).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1) («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

Περίληψη απόφασης της Επιτροπής

της 24ης Φεβρουαρίου 2015

με την οποία μια πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται συμβατή με την εσωτερική αγορά και τη συμφωνία ΕΟΧ

(Υπόθεση M.7194 — Liberty Global / Corelio/W &W / De Vijver Media)

[κοινοποιήθηκε με το έγγραφο C(2015) 996]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2015/C 175/08)

Στις 24 Φεβρουαρίου 2015, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σε υπόθεση συγκέντρωσης δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων⁽¹⁾, και ιδίως του άρθρου 8 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Μη εμπιστευτική εκδοχή του πλήρους κειμένου της απόφασης, δεδομένου ότι η υπόθεση ενδέχεται να είναι σε προσωρινή μορφή, στη γλώσσα του πρωτοτύπου της υπόθεσης βρίσκεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού, στην ακόλουθη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. ΤΑ ΜΕΡΗ

- (1) Η Liberty Global plc («Liberty Global») παρέχει τηλεοπτικές, διαδικτυακές και τηλεφωνικές υπηρεσίες μέσω των καλωδιακών δικτύων σε πολλές χώρες στην Ευρώπη. Στο Βέλγιο, η Liberty Global είναι ο κύριος μέτοχος της Telenet. Η Telenet έχει την κυριότητα και την εκμετάλλευση ενός καλωδιακού δικτύου. Το δίκτυο καλύπτει σχεδόν το σύνολο της Φλάνδρας, τμήματα των Βρυξελλών και ένα δήμο στη Βαλονία. Η Telenet διαχειρίζεται επίσης μια σειρά από συνδρομητικά τηλεοπτικά κανάλια και υπηρεσίες βίντεο κατά παραγγελία.
- (2) Η Waterman & Waterman NV (στο εξής: «Waterman & Waterman») είναι χρηματοοικονομική εταιρεία χαρτοφυλακίου που ελέγχεται από δύο ιδιώτες, τον Wouter Vandenhautte και τον Erik Watté.
- (3) Η Corelio Publishing NV («Corelio Publishing») εκδίδει εφημερίδες, μεταδίδει ειδήσεις μέσω διαδικτύου και πωλεί διαφημιστικό χώρο.
- (4) Η De Vijver Media NV (στο εξής: «De Vijver Media») εκπέμπει μέσα από δύο τηλεοπτικά κανάλια στην ολλανδική γλώσσα, το «Vier» και τον «Vijf». Παράγει επίσης τηλεοπτικές εκπομπές, κυρίως μέσω της θυγατρικής της Woestijnvis NV. Επιπλέον, η De Vijver Media πωλεί διαφημιστικό χώρο μέσω των Vier και Vijf και μέσω ορισμένων μικρότερων τηλεοπτικών καναλιών που ανήκουν σε άλλους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς.

II. Η ΠΡΑΞΗ

- (5) Στις 18 Αυγούστου 2014 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, με την οποία η επιχείρηση Liberty Global και οι επιχειρήσεις Waterman & Waterman και Corelio Publishing, αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων τον κοινό έλεγχο της επιχείρησης De Vijver Media με αγορά μετοχών.
- (6) Στις 17 Ιουνίου 2014 η Telenet, η W&W και η Corelio συνήψαν συμφωνία δυνάμει της οποίας η Telenet θα αποκτήσει το 33,33 % των μετοχών της De Vijver Media και θα προεγγραφεί στην αύξηση του κεφαλαίου της De Vijver Media. Ως εκ τούτου, Telenet θα κατέχει το 50 % των μετοχών της De Vijver Media, ενώ η Waterman & Waterman και η Corelio Publishing θα κατέχουν το 25 % των μετοχών η καθεμία. Οι τρεις μέτοχοι της De Vijver Media θα συνάψουν συμφωνία μετόχων μετά την ολοκλήρωση της συναλλαγής. Με βάση τις συμμετοχές τους και τις διατάξεις της συμφωνίας των μετόχων, οι τρεις μέτοχοι θα ασκούν από κοινού τον έλεγχο της De Vijver Media.

III. ΣΧΕΤΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ

- (7) Τηλεοπτικοί οργανισμοί όπως η De Vijver Media προσφέρουν τηλεοπτικά κανάλια σε τηλεοπτικούς διανομείς όπως η Telenet. Η Επιτροπή όρισε τη σχετική αγορά προϊόντος στην οποία η De Vijver Media λειτουργεί ως η αγορά για τη χονδρική παροχή ελεύθερα προσβάσιμων και βασικών συνδρομητικών τηλεοπτικών καναλιών. Τα βασικά συνδρομητικά τηλεοπτικά κανάλια είναι κανάλια που περιλαμβάνονται στη βασική δέσμη τηλεοπτικών καναλιών που προσφέρονται στους τηλεοπτικούς διανομείς. Στο Βέλγιο τα περισσότερα νοικοκυριά καταβάλλουν μηνιαίο τέλος σε μια καλωδιακή ή τηλεφωνική εταιρεία για μια τέτοια βασική δέσμη τηλεοπτικών καναλιών. Τα κανάλια Vier και Vijf της De Vijver Media περιλαμβάνονται στην εν λόγω βασική δέσμη και είναι, συνεπώς, βασικά συνδρομητικά τηλεοπτικά κανάλια. Μόνο τα κανάλια των δημόσιων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών είναι διαθέσιμα δωρεάν, χωρίς συνδρομή, και ως εκ τούτου μπορούν να θεωρηθούν ως ελεύθερα κανάλια. Δεδομένου του περιορισμένου αριθμού των τηλεθεατών που βλέπουν μόνο τα ελεύθερα κανάλια, η Επιτροπή δεν χρειάζεται να αποφασίσει εάν η χονδρική προσφορά καναλιών ελεύθερης λήψης και η χονδρική προσφορά βασικών συνδρομητικών τηλεοπτικών καναλιών αποτελούν χωριστές αγορές, δεδομένου ότι αυτό δεν θα μετέβαλλε την εκτίμηση από την άποψη του ανταγωνισμού. Η σχετική γεωγραφική αγορά για την προσφορά ελεύθερα προσβάσιμων και βασικών συνδρομητικών τηλεοπτικών καναλιών είναι το αποτύπωμα της Telenet.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

- (8) Οι τηλεοπτικοί διανομείς όπως η Telenet μεταδίδουν τηλεοπτικά κανάλια στους συνδρομητές τους μέσω δικτύου. Η Επιτροπή όρισε τη σχετική αγορά προϊόντος στην οποία η Telenet δραστηριοποιείται ως τηλεοπτικός διανομέας ως την αγορά λιανικής για την παροχή τηλεοπτικών υπηρεσιών. Άφησε ανοικτό το ζήτημα του κατά πόσον η αγορά αυτή αποτελείται από δύο χωριστές σχετικές αγορές προϊόντων, δηλαδή από την αγορά λιανικής παροχής ελεύθερων καναλιών και βασικών συνδρομητικών τηλεοπτικών καναλιών και από την αγορά λιανικής παροχής συνδρομητικών τηλεοπτικών καναλιών πρώτης επιλογής. Η σχετική γεωγραφική αγορά των εν λόγω αγορών λιανικής πώλησης είναι το αποτύπωμα της Telenet.
- (9) Επίσης, η Επιτροπή προσδιόρισε μια αγορά για την παραγωγή τηλεοπτικού περιεχομένου και μια αγορά για τη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης/απόκτησης δικαιωμάτων μετάδοσης τηλεοπτικού περιεχομένου. Άφησε ανοικτό το ερώτημα του κατά πόσον η γεωγραφική εμβέλεια των εν λόγω αγορών είναι εθνική (Βέλγιο) ή μικρότερη (Φλάνδρα).
- (10) Τέλος, η Επιτροπή άφησε ανοικτό το ερώτημα του κατά πόσον η αγορά για την τηλεοπτική διαφήμιση αποτελεί χωριστή αγορά σε σχέση με άλλες μορφές διαφήμισης. Εάν υφίσταται η εν λόγω χωριστή αγορά, το γεωγραφικό της εύρος θα είναι ίσο με την έκταση του Βελγίου ή μικρότερο (Φλάνδρα).

IV. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΑΠΟ ΠΛΕΥΡΑΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

- (11) Η πράξη δεν εγείρει προβλήματα ανταγωνισμού στην αγορά για την παραγωγή τηλεοπτικού περιεχομένου και στην αγορά για τη χορήγηση του δικαιώματος μετάδοσης τηλεοπτικού περιεχομένου. Το μερίδιο της De Vijver Media στις εν λόγω αγορές είναι μικρό και το περιεχόμενο που παράγει μέσω της θυγατρικής της Woestijnvis NV δεν είναι ουσιώδες για τηλεοπτικούς οργανισμούς ή τηλεοπτικούς διανομείς από την άποψη του ανταγωνισμού. Επιπλέον, η πράξη δεν προκαλεί ανησυχίες όσον αφορά τον ανταγωνισμό σχετικά με πιθανή χωριστή αγορά για την τηλεοπτική διαφήμιση.
- (12) Η πράξη προκαλεί ανησυχίες όσον αφορά τον ανταγωνισμό διότι η De Vijver Media μπορεί να αποκλείσει τους τηλεοπτικούς διανομείς που ανταγωνίζονται την Telenet από τα κανάλια Vier και Vijf (αποκλεισμός συντελεστών παραγωγής). Η πράξη προκαλεί επίσης ανησυχίες όσον αφορά τον ανταγωνισμό διότι η Telenet θα μπορούσε να αποκλείσει τους ανταγωνιστές της De Vijver Media από την πρόσβαση στο καλωδιακό δίκτυο της Telenet.
- 1. Αποκλεισμός συντελεστών παραγωγής Η De Vijver Media θα μπορούσε να παρεμποδίσει την πρόσβαση στα κανάλια της των τηλεοπτικών διανομέων που ανταγωνίζονται την Telenet**
- (13) Τα κανάλια Vier και Vijf θεωρούνται σημαντικά για τους τηλεοπτικούς διανομείς. Στους τηλεθεατές της Φλάνδρας και των Βρυξελλών αρέσουν τα κανάλια Vijf Vier και τα παρακολουθούν συχνά. Οι ερωτηθέντες στο πλαίσιο της έρευνας αγοράς επιβεβαίωσαν ότι οι τηλεοπτικοί διανομείς πρέπει να είναι σε θέση να προσφέρουν αυτά τα κανάλια στους συνδρομητές τους, ώστε να είναι σε θέση να ανταγωνιστούν την Telenet.
- (14) Τόσο η Telenet όσο και η De Vijver Media έχουν τη δυνατότητα ολικού ή μερικού αποκλεισμού των συντελεστών παραγωγής. Ολικός αποκλεισμός σημαίνει ότι η Telenet και η De Vijver Media θα μπορούσαν να αρνηθούν να χορηγήσουν άδεια για τα κανάλια Vier και Vijf σε τηλεοπτικούς διανομείς που ανταγωνίζονται την Telenet. Μερικός αποκλεισμός συντελεστών παραγωγής σημαίνει ότι η Telenet και η De Vijver Media θα μπορούσαν να αυξήσουν την τιμή για τα κανάλια Vier και Vijf ή να εισάγουν άλλες διακρίσεις εις βάρος τηλεοπτικών διανομέων που τις ανταγωνίζονται.
- (15) Εκτός από την Telenet, δύο άλλοι μέτοχοι θα έχουν από κοινού τον έλεγχο της de Vijver Media μετά την πράξη. Η Επιτροπή εξέτασε αν οι εν λόγω δύο άλλοι μέτοχοι θα μπορούσαν να αποτρέψουν την Telenet από τη συμμετοχή στον αποκλεισμό άλλων συντελεστών παραγωγής. Με βάση την ανάλυση της συμφωνίας των μετόχων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτό δεν ίσχυε στη συγκεκριμένη περίπτωση και ότι η Telenet θα μπορούσε, από μόνη της, να έχει τη δυνατότητα να προβεί σε αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής.
- (16) Οι τρεις μέτοχοι της De Vijver Media ενεργούν μεν από κοινού, αλλά η de Vijver Media έχει από μόνη της τη δυνατότητα να προβεί σε αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής. Αν και οι τρεις μέτοχοι της De Vijver Media θα δράσουν από κοινού εξαρτάται από το αν και οι τρεις θα έχουν το κίνητρο να προβούν σε αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής. Οι άλλοι δύο μέτοχοι της De Vijver Media θα έχουν κίνητρο να προβούν σε μερικό αποκλεισμό της πρόσβασης, δεδομένου ότι αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα να εισπράττουν υψηλότερα τέλη άδειας η De Vijver Media (τα τέλη που καταβάλλουν οι τηλεοπτικοί διανομείς στους τηλεοπτικούς οργανισμούς για το δικαίωμα μετάδοσης των καναλιών). Οι δύο άλλοι μέτοχοι ενδέχεται να μην έχουν κίνητρο να προβούν σε ολικό αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής, αλλά η De Vijver Media ενδέχεται να εναρμονίσει τα κίνητρά τους με εκείνα της Telenet παρέχοντάς τους μια αντιστάθμιση για την τυχόν απώλεια εσόδων που ενδέχεται να προκύψει από τον ολικό αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής.
- (17) Για να εκτιμηθεί κατά πόσον η De Vijver Media θα έχει το κίνητρο να προβεί σε ολικό αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής, η Επιτροπή προέβη σε ποσοτικό υπολογισμό του κόστους και του οφέλους που συνεπάγεται ο εν λόγω αποκλεισμός. Το κόστος συνίσταται στα έσοδα από διαφημίσεις και στα ραδιοτηλεοπτικά τέλη που θα χάσει η De Vijver Media, διότι τα κανάλια της δεν θα προσφέρονται πλέον στους τηλεοπτικούς διανομείς που ανταγωνίζονται την Telenet. Τα οφέλη είναι τα κέρδη που αποκομίζει η Telenet από τους συνδρομητές που φεύγουν από τις ανταγωνίστριες εταιρείες και μεταπηδούν στην Telenet. Με βάση τη σύγκριση του κόστους και των οφελών η Επιτροπή υπολόγισε τον αριθμό των συνδρομητών των ανταγωνιστών της Telenet που θα έπρεπε να αλλάξουν πάροχο προκειμένου να είναι επικερδής ο αποκλεισμός συντελεστών παραγωγής.

- (18) Η Επιτροπή έκρινε ότι, αν το Vier και το Vijf παύσουν να προσφέρονται από τους ανταγωνιστές της Telenet, ο αριθμός των συνδρομητών που θα αλλάξει πάροχο θα είναι αισθητά μεγαλύτερος από τον ελάχιστο αριθμό των συνδρομητών που απαιτούνται για να καταστεί επικερδής ο ολικός αποκλεισμός συντελεστών παραγωγής. Δεδομένου ότι τα οφέλη υπερκαλύπτουν το κόστος ολικού αποκλεισμού των συντελεστών παραγωγής, η Telenet και η De Vijver Media θα έχουν ισχυρό κίνητρο να προβούν σε ολικό αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής.
- (19) Η Telenet και η De Vijver Media θα έχουν επίσης ισχυρό κίνητρο να προβούν σε μερικό αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής, επειδή αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα να εισπράττει υψηλότερα τέλη άδειας η De Vijver Media.
- (20) Ο αποκλεισμός συντελεστών παραγωγής ενδέχεται να προκαλέσει περιορισμό του ανταγωνισμού στην αγορά για τη λιανική παροχή τηλεοπτικών υπηρεσιών. Η Telenet έχει δεσπόζουσα θέση στην εν λόγω αγορά με βάση τα μεγάλα μερίδια αγοράς και διάφορους άλλους παράγοντες. Ο αποκλεισμός συντελεστών παραγωγής ενδέχεται να θέσει εμπόδια για την είσοδο στην εν λόγω αγορά, δεδομένου ότι οι νεοεισερχόμενοι θα δυσκολευθούν να ανταγωνιστούν την Telenet εάν δεν μπορούν να προσφέρουν τα κανάλια Vier και Vijf. Ως εκ τούτου, θα μπορούσε να ενισχυθεί η δεσπόζουσα θέση της Telenet. Ο αποκλεισμός συντελεστών παραγωγής ενδέχεται να αποδυναμώσει τον ανταγωνισμό των υφιστάμενων τηλεοπτικών διανομέων, δεδομένου ότι δεν θα είναι σε θέση να προσφέρουν το Vier και το Vijf.

2. Αποκλεισμός πελατών: Η Telenet θα μπορούσε να φέρει σε μειονεκτική θέση τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς που ανταγωνίζονται την De Vijver Media στο καλωδιακό της δίκτυο

- (21) Στις τηλεοπτικές αγορές, υπάρχει ολικός αποκλεισμός πελατών όταν δεν επιτρέπεται σε κάποιον τηλεοπτικό οργανισμό η πρόσβαση σε διανομέα επόμενου σταδίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα πλήρεις διακοπές κατά τη διάρκεια των οποίων οι συνδρομητές δεν θα μπορούν να παρακολουθούν τα αποκλεισμένα κανάλια. Μια πιο λεπτή μορφή αποκλεισμού, μερικού αποκλεισμού πελατών, έχουμε όταν ένας τηλεοπτικός επιτρέπει τη μετάδοση κάποιου καναλιού από την πλατφόρμα του, αλλά υποβαθμίζει την ποιότητα της εικόνας που μεταδίδει. Ειδικότερα, ο διανομέας θα μπορούσε να καταστήσει δυσχερέστερη την πρόσβαση στο περιεχόμενο του ανταγωνιστή μέσω της δικής του πλατφόρμας, π.χ. με την τοποθέτηση των ανταγωνιστικών καναλιών σε χαμηλότερη θέση στον κατάλογο των καναλιών ή στον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμματισμού, γεγονός που θα αυξήσει την πιθανότητα να παρακολουθούν οι θεατές κανάλια που ανήκουν στον διανομέα.
- (22) Η Telenet είναι σημαντικός πελάτης με μεγάλη ισχύ στην αγορά επόμενου σταδίου για τη λιανική παροχή τηλεοπτικών υπηρεσιών. Ενόψει του μεγάλου μεριδίου της Telenet στην αγορά λιανικής παροχής τηλεοπτικών υπηρεσιών, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί πρέπει να βρίσκονται στην πλατφόρμα τηλεοπτικής διανομής της Telenet, ώστε να είναι σε θέση να λειτουργούν στη Φλάνδρα.
- (23) Η Telenet έχει τον έλεγχο των γραμμικών καναλιών που μεταδίδει (που υπόκεινται σε υποχρεώσεις «μεταφοράς σήματος») και μπορεί επίσης να αποφασίσει ποιους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς μη γραμμικού περιεχομένου θα είναι διαθέσιμοι μέσω της πλατφόρμας της. Ως εκ τούτου, η Telenet έχει τη δυνατότητα αποκλεισμού πελατών.
- (24) Η Telenet είναι επίσης πιθανό να έχει το κίνητρο αποκλεισμού πελατών. Ο στόχος μιας τέτοιας στρατηγικής θα είναι τα κανάλια τα οποία ανταγωνίζεται έντονα τα κανάλια της De Vijver Media, δηλαδή τα κανάλια με παρόμοιο τηλεοπτικό κοινό και παρόμοιους διαφημιστές. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι τα κέρδη της De Vijver Media από τον αποκλεισμό πελατών προέρχονται από την αύξηση των εσόδων από τις διαφημίσεις και ενδέχεται να είναι μεγαλύτερα σε περίπτωση που ένα κανάλι παρόμοιο με το Vier ή το Vijf δεν θα είναι πλέον διαθέσιμο στην πλατφόρμα της Telenet. Αντιθέτως, ο αποκλεισμός ενός καναλιού με διαφορετικό προφίλ και διαφορετικό τηλεοπτικό κοινό σε σχέση με το Vier και το Vijf είναι απίθανο να αποφέρει σημαντικά έσοδα. Λόγω των ομοιοτήτων όσον αφορά το τηλεοπτικό κοινό και το είδος του περιεχομένου, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι πιθανοί στόχοι του αποκλεισμού πελατών είναι τα κανάλια 2BE και Vitaya της Mediaaan και το κανάλι Canvas της VRT, καθώς και οι μη γραμμικές υπηρεσίες αυτών των δύο τηλεοπτικών οργανισμών.
- (25) Το συνολικό κέρδος από τον αποκλεισμό πελατών για την Telenet και την De Vijver Media εξαρτάται από τον αριθμό των πελατών που θα εγκαταλείψουν την Telenet ως αποτέλεσμα του αποκλεισμού τ. Εάν ο αριθμός των πελατών που αλλάξουν πάροχο είναι χαμηλός, η Telenet δεν θα χάσει πολλούς συνδρομητές και, ως εκ τούτου, το κόστος του αποκλεισμού πελατών θα είναι περιορισμένο. Με βάση τις εκτιμήσεις της Επιτροπής, ενδέχεται να είναι υπερβολικά μεγάλος ο αριθμός των πελατών που θα αλλάξουν πάροχο (που σημαίνει ότι το κανάλι δεν θα είναι διαθέσιμο στην πλατφόρμα της Telenet) για να αποβεί επικερδής για την Telenet ο αποκλεισμός πελατών. Ωστόσο, η Telenet ενδέχεται να έχει κίνητρο να προβεί σε μερικό αποκλεισμό πελατών υπό μορφή υποβάθμισης της ποιότητας των καναλιών των τηλεοπτικών οργανισμών που την ανταγωνίζονται, καθώς και των μη γραμμικών υπηρεσιών σε σχέση με την De Vijver Media. Η Telenet μπορεί επίσης να κάνει χρήση του μερικού αποκλεισμού καταναλωτών ως αξιόπιστης απειλή στις διαπραγματεύσεις, πράγμα που θα βελτιώσει τη διαπραγματευτική θέση της Telenet σε σχέση με την Mediaaan και την VRT, και θα δώσει τη δυνατότητα στην Telenet να τηρήσει πιο σκληρή γραμμή κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταφοράς.
- (26) Ο μερικός αποκλεισμός πελατών θα έχει αντανταγωνιστικές επιπτώσεις. Η υποβάθμιση της ποιότητας από την Telenet θα μειώσει την ποιότητα της εικόνας στην πλατφόρμα της Telenet των καναλιών που την ανταγωνίζονται. Επιπλέον, θα περιοριστεί ο ανταγωνισμός στην αγορά για τη χονδρική παροχή ελεύθερα προσβάσιμων και βασικών συνδρομητικών καναλιών, καθώς οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί Mediaaan και VRT θα αποδυναμώνονταν ως ανταγωνιστές.

3. Συμπέρασμα σχετικά με τις εκτιμήσεις όσον αφορά τον ανταγωνισμό

- (27) Η συγκέντρωση προκαλεί ανησυχίες σχετικά με τον αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής όσον αφορά τα κανάλια Vier και Vijf της De Vijver Media. Προκαλεί επίσης ανησυχίες ο μερικός αποκλεισμός πελατών, επειδή η Telenet έχει τη δυνατότητα και το κίνητρο να υποβαθμίσει την ποιότητα της εικόνας των καναλιών της VRT και της Mediaaan. Ως εκ τούτου, η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση προκαλεί ανησυχίες ότι η πράξη θα οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην αγορά λιανικής παροχής τηλεοπτικών υπηρεσιών στο αποτύπωμα της Telenet και στην αγορά ελεύθερων και βασικών συνδρομητικών καναλιών στο αποτύπωμα της Telenet.

V. ΟΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ

- (28) Ενώ η Επιτροπή εξέταζε τη συγκέντρωση, η De Vijver Media συνήψε νέα συμφωνία μεταφοράς με διάφορους τηλεοπτικούς διανομείς, συμπεριλαμβανομένης της Belgacom. Η De Vijver Media προσφέρθηκε επίσης να παρατείνει τη διάρκεια αρκετών συμφωνιών μεταφοράς με άλλους τηλεοπτικούς διανομείς. Οι εν λόγω συμφωνίες μεταφοράς μειώνουν τον κίνδυνο αποκλεισμού συντελεστών παραγωγής, καθώς διασφαλίζουν ότι οι τηλεοπτικοί διανομείς θα έχουν πρόσβαση στα κανάλια Vier και Vijf. Δεν συνεπάγονται, ωστόσο, πλήρη εξάλειψη των ανησυχιών της Επιτροπής όσον αφορά τον αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής, δεδομένου ότι οι συμφωνίες αυτές δεν καλύπτουν όλα τα δικαιώματα που συνδέονται με τη μετάδοση του Vier και του Vijf και οι δυνητικοί νεοεισερχόμενοι δεν έχουν συνάψει συμφωνία μεταφοράς.
- (29) Κατά τη διάρκεια της επανεξέτασης από την Επιτροπή, η Telenet πρότεινε επίσης τροποποιήσεις των συμφωνιών μεταφοράς που έχει συνάψει με τους τηλεοπτικούς οργανισμούς VRT και Mediaaan. Οι συμφωνίες αυτές καθορίζουν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες η Telenet διανέμει τα κανάλια της VRT και της Mediaaan, συμπεριλαμβανομένων των τελών που οφείλει να καταβάλει. Η Telenet και η VRT τροποποίησαν τη μεταξύ τους συμφωνία μεταφοράς και παρέτειναν τη διάρκειά της. Με την τροποποίηση προστέθηκαν αρκετές διατάξεις που αποβλέπουν στην προστασία της VRT από τον αποκλεισμό πελατών. Η Telenet έκανε δεσμευτική και αμετάκλητη πρόταση στην Mediaaan για παράταση της διάρκειας της συμφωνίας μεταφοράς και για την τροποποίηση της συμφωνίας με στόχο την προστασία της Mediaaan από τον αποκλεισμό πελατών. Τα κοινοποιούντα μέρη έλαβαν την επίσημη δέσμευση να διατηρήσουν αυτή την πρόταση ανοικτή επί έξι μήνες μετά την ολοκλήρωση της πράξης.

VI. ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ

1. Περιγραφή των δεσμεύσεων

- (30) Προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα ανταγωνισμού που αναφέρονται στην κοινοποίηση αιτιάσεων, τα κοινοποιούντα μέρη πρότειναν την ανάληψη δεσμεύσεων. Το κεντρικό στοιχείο των δεσμεύσεων αυτών ήταν η δέσμευση ότι η De Vijver Media θα ικανοποιεί κάθε εύλογο αίτημα των τηλεοπτικών διανομέων για τη διανομή των καναλιών Vier, Vijf και κάθε μελλοντικού βασικού συνδρομητικού καναλιού υπό δικαίους, εύλογους και ισότιμους όρους. Κάθε τηλεοπτικός διανομέας ο οποίος προτίθεται να προσφέρει λιανικές τηλεοπτικές υπηρεσίες στο αποτύπωμα της Telenet μπορεί, εάν το επιθυμεί, να λάβει άδεια για όλη την επικράτεια του Βελγίου. Η De Vijver Media δεν χορηγεί μόνο την άδεια χρήσης των καναλιών αλλά και τα παρεπόμενα δικαιώματα. Πρόκειται για τα δικαιώματα για την προσθήκη των τηλεοπτικών προγραμμάτων από το κανάλι σε μια υπηρεσία που συνδέεται με το κανάλι, όπως είναι η ετεροχρονισμένη προβολή τηλεοπτικών εκπομπών, οι υπηρεσίες πολλαπλών οθονών ή η υπηρεσία PVR (υπηρεσία που επιτρέπει στους τηλεθεατές να εγγράφουν και να παρακολουθούν τα προγράμματα όταν το επιθυμούν). Συνδεδεμένες υπηρεσίες προσφέρονται ως μέρος των προγραμμάτων που προσφέρουν τα κανάλια και προσφέρονται στους τελικούς χρήστες ταυτόχρονα ή λίγο πριν ή μετά από τη γραμμική μετάδοση του καναλιού.
- (31) Όλοι οι πάροχοι υπηρεσιών τηλεοπτικής διανομής μπορούν να βασιστούν στις δεσμεύσεις, ανεξαρτήτως του αν διανέμουν τηλεοπτικά κανάλια μέσω καλωδίου, δορυφόρου, IP, επίγειας ψηφιακής τηλεόρασης, διαδικτύου ή μέσω άλλης πλατφόρμας διανομής. Σε περίπτωση διαφορών όσον αφορά τις συνθήκες πρόσβασης, οι τηλεοπτικοί διανομείς μπορούν να επιδιώξουν τη διευθέτησή τους με διατησία ταχείας διαδικασίας. Οι δεσμεύσεις θα ισχύουν για επτά έτη.
- (32) Εκτός από τη δέσμευση να χορηγήσουν άδειες μετάδοσης των Vier και Vijf, τα κοινοποιούντα μέρη αναλαμβάνουν επίσης τη δέσμευση να διατηρήσουν την πρόταση προς την Mediaaan ανοικτή επί έξι μήνες μετά το κλείσιμο. Η εν λόγω πρόταση περιγράφεται στο τμήμα με τίτλο «εξελίξεις μετά την κοινοποίηση της συγκέντρωσης».

2. Εκτίμηση των δεσμεύσεων

- (33) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η δέσμευση για τη χορήγηση άδειας μετάδοσης των Vier, Vijf και οποιουδήποτε άλλου βασικού καναλιού συνδρομητικής τηλεόρασης, καθώς και των παρεπόμενων δικαιωμάτων, σε συνδυασμό με τις συμφωνίες μεταφοράς που έχει συνάψει η De Vijver Media, εξαλείφουν τις ανησυχίες της Επιτροπής σχετικά με τον αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής. Εξαλείφουν πλήρως τις ανησυχίες της Επιτροπής σχετικά με τον ολικό αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής, διότι διασφαλίζουν ότι οι σημερινοί και οι μελλοντικοί τηλεοπτικοί διανομείς θα μπορούν να συμπεριλάβουν το Vier και το Vijf στην προσφορά τους. Εξαλείφουν επίσης τις ανησυχίες της Επιτροπής σχετικά με τον μερικό αποκλεισμό συντελεστών παραγωγής, διότι διασφαλίζουν ότι οι τηλεοπτικοί διανομείς θα καταβάλλουν τέλη που θα είναι δίκαια, εύλογα και αμερόληπτα.
- (34) Επίσης, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι δεσμεύσεις, σε συνδυασμό με τις συμφωνίες μεταφοράς που έχει συνάψει η Telenet εξαλείφουν τις ανησυχίες της σχετικά με τον αποκλεισμό πελατών. Οι συμφωνίες μεταφοράς της Telenet με την VRT και την Mediaaan, καθώς και η πρόταση της Telenet για την τροποποίηση της συμφωνίας με την Mediaaan, όπως επισημοποιήθηκε με τις δεσμεύσεις, προστατεύουν την VRT και την Mediaaan από τον μερικό αποκλεισμό πελατών.

VII. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (35) Για τους προαναφερθέντες λόγους, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η προτεινόμενη συγκέντρωση δεν θα παρακωλύσει σημαντικά τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά ή σε σημαντικό τμήμα της.
- (36) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κηρύσσει τη συγκέντρωση συμβατή με την εσωτερική αγορά και τη συμφωνία ΕΟΧ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων, καθώς και το άρθρο 57 της συμφωνίας ΕΟΧ.
-

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL